

ТИПОЛОГИЯ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ

Коротцова Виктория Васильевна

преподаватель кафедры романо-германской филологии учреждения образования
«Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова»
(г. Могилев, Беларусь)

В данной статье рассматриваются различные подходы к классификации приёмов и способов организации языковой игры. Автором обосновывается правомерность проведения анализа ЯИ на пять языковых уровней: фонетический, словообразовательный, морфологический, лексический и синтаксический.

Ключевые слова: языковая игра, языковые уровни.

Various approaches to the classification of methods and manners of language game organization are presented in the article. The author identifies the legitimacy of the analysis of LG on five linguistic levels: phonetic, word-formation, morphological, lexical and syntactic.

Keywords: language game, linguistic levels.

Термин «языковая игра» (ЯИ) стал одним из наиболее популярных терминов в отечественном языкознании конца XX – начала XXI в. В настоящее время ЯИ называют широкий круг явлений, имеющих место в разговорной речи, публицистике, художественной литературе, языке газет и непосредственно в рекламе. Проблему языковой игры впервые подробно рассмотрел немецкий философ Л. Витгенштейн в трактате «Философские исследования». Он назвал языковую игру совокупностью речевой деятельности людей, а также саму реальность, которую люди воспринимают только через призму языка [1, с. 80].

ЯИ является важной составляющей, неизменным компонентом языковой действительности. Многогранность ЯИ, отражение в ней как лингвистических, так и экстралингвистических проблем, выходящих за пределы языковой деятельности, и в настоящий момент поддерживает к ней неугасающий интерес специалистов и исследователей различных областей науки, которые не просто изучают и исследуют ЯИ как отражение в современном языке различных жизненных реалий (лингвисты, литературоведы, психологи, социологи), но и находят ей практическое применение (журналисты, рекламисты, политики).

Значительный вклад в развитие данного феномена оказали работы Е.А. Агеевой, Т.В. Бульгиной, Т.А. Гридиной, Н.Д. Голева, Н.А. Николиной, В.З. Санникова, А.Д. Шмелёва.

Е.А. Агеева и Н.А. Николина рассматривают языковую игру в современном художественном тексте и утверждают, что она мало чем отличается от языковой игры в современной русской разговорной речи, хотя подчеркивают, что «принципами ее реализации становятся выдвигание на первый план звуковой организации контекста» и «высокая степень интертекстуальности произведения» [2, с. 554].

Т.В. Бульгина и А.Д. Шмелёв проводят исследования языковой игры в аспекте логических категорий. Их интересуют такие языковые игры, в которых обыгрываются законы построения логически связного текста, вследствие чего появляется комический эффект [3, с. 231].

Н.Д. Голев определил сущность данного явления следующим образом: «Языковая игра активизирует внимание носителей языка к языковой форме, к ее структурным элементам, она связана с ситуацией неожиданности, обусловленной нарушением в игровом тексте каких-либо норм и стереотипов и осознанием этого нарушения» [4, с. 53].

Т.А. Гридина называет языковую игру «формой лингвокреативного мышления, эксплуатирующей механизмы ассоциативного переключения узуально-го стереотипа восприятия, употребления, создания языковых единиц и характеризующуюся условностью и интенциональностью – установкой на творчество, экспериментом над знаком на основе различных операциональных механизмов и лингвистических приёмов его трансформации и интерпретации» [5, с. 54].

В.З. Санников отождествляет понятие языковой игры с языковой шуткой, которую он называет «словесной формой комического» [6, с. 7]. В.З. Санников также выделяет ряд функций языковой игры: языкотворческую, развлекательную, маскировочную [6, с. 10], даёт определение понятию «языковая игра» – «это и замечательный учитель словесности, и забавный собеседник, и великий утешитель-психотерапевт» [6, с. 13].

В современной лингвистике сложилась устойчивая традиция в понимании ЯИ как сознательного эксперимента, имеющего установку на творчество. Под ЯИ в заголовках текстов мы понимаем осознанное нарушение стереотипа, закономерностей функционирования языковых единиц в определенном окружении и нормы в языковом понимании социума и конкретного индивида, используемое для усиления интереса читателя с определенной материальной целью.

Механизмы реализации ЯИ в заголовках текстов – это совокупность лингвистических приемов, обеспечивающих привлечение внимания реципиента. При реализации ЯИ в заголовке текста может произойти коммуникативная неудача. Причины коммуникативной неудачи бывают следующими: 1) автор использовал определенные языковые средства с одной целью – привлечь внимание потребителя, но не учел все возможные варианты интерпретации языковой единицы; 2) автор не учел возможной двусмысленности, связанной с восприятием текста; 3) автор завысил языковую компетенцию массового потребителя.

Восприятие реципиентом заголовка текста как игры обуславливает тот факт, что ЯИ конструирует игровой характер, создает игровой стиль современной публицистики. В создании игрового стиля заголовков участвуют разноуровневые языковые средства – фонетические, словообразовательные, морфологические, лексические, синтаксические и т. д. Практически для всех современных текстов характерно использование различных игровых приемов во всем их разнообразии, что само по себе непосредственно связано с тем, что изначально суть заголовка заключается именно в привлечении внимания реципиента.

Игровые приемы ЯИ позволяют достигнуть основополагающего принципа создания текстов: на минимальном отрезке текста достигнуть максимальной экспрессии. Анализ заголовков текстов российской, белорусской и бри-

танской публицистики позволяет сгруппировать приемы ЯИ следующим образом: фонетические, словообразовательные, морфологические, лексические, синтаксические.

На фонетическом уровне чаще всего применяют лексические повторы такие как аллитерация, анафора. Фонетическая ЯИ практически всегда сопровождается намеренными ошибками в написании, что может быть охарактеризовано как игровой прием, который вводит в текст дополнительные коннотации и поддерживает фонетическое и ритмическое устройство фразы. Следует отметить, что примеры фонетической ЯИ встречаются довольно часто в заголовках текстов.

На словообразовательном уровне языковая игра проявляется при создании новых слов, образованных по имеющимся в языке словообразовательным моделям.

Словообразовательная игра в заголовках текстов представлена созданием инноваций и контаминаций. Окказиональная инновация может быть мотивирована непосредственно – названием или каким-то предметом, фигурирующим в тексте. Непременным условием создания контаминаций является прозрачность слова, его значение должно быть доступно всем.

Рассмотрим языковую игру на морфологическом уровне. В качестве приёмов её создания используются: образование сравнительной и превосходной степени прилагательных, не соответствующих литературной норме, обыгрывание категорий лица, числа, падежа, рода, залога и др.

На лексическом уровне языковая игра создается за счёт обыгрывания значений слов, использование омонимов, синонимов, паронимов и др.

Способы организации языковой игры на синтаксическом уровне характеризуются громоздкими синтаксическими конструкциями.

Игровые приемы приобрели устойчивое употребление в языке. Обилие приемов ЯИ и их разновидностей также свидетельствует о формировании игрового стиля в языке.

Литература

1. Витгенштейн, Л. Философские исследования [Текст] / Л. Витгенштейн // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. XVI. – М., 1985. – С. 79–128.
2. Николина, Н.А. Языковая игра в структуре современного прозаического текста [Текст] / Н.А. Николина, Е.А. Агеева // Русский язык сегодня : сб. статей. – М. : Просвещение, 2000. – С. 553–557.
3. Булыгина, Т.В. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики) [Текст] / Т.В. Булыгина, А.Д. Шмелев. – М. : Языки русской культуры, 1997. – 576 с.
4. Голев, Н.Д. Языковая игра как приём обучения грамотному письму [Текст] // Преподавание словесности в высшей и средней школе : сб. статей / ред. Л.Б. Парубченко. – Барнаул : Изд-во Алтайского ун-та. – 1995. – С. 47–54.

5. Гридина, Т.А. Языковая игра: стереотип и творчество [Текст] / Т.А. Гридина. – Екатеринбург, 1996. – 214 с.
6. Санников, В.З. Русский язык в зеркале языковой игры [Текст] / В.З. Санников. – М. : Языки русской культуры, 1999. – 533 с.